
ECAM29X.6Y - 29X.8Y

MAGNIFICA — EVO —

КОФЕМАШИНА

Инструкции по применению

КОФЕ ДЕМДЕУ ҚҰРЫЛҒЫСЫ

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

KÁVÉFŐZŐGÉP

Használati útmutató

APARAT ZA KAVU

Upute za uporabu

KAVNI APARAT

Navodila za uporabo

КАФЕМАШИНА

Инструкции за употреба

APARAT DE PREPARAT CAFEA

Instructiuni de folosire

АВТОМАТИЧНА КАВОВАРКА

Інструкція по застосуванню

KAHVE MAKINESI

Kullanım için talimatlar

APARAT ZA KAFU

Uputstvo za upotrebu

دفترچه راهنما



DeLonghi

RU

стр. 3

KZ

Бет. 19

HU

old. 36

HR

str. 51

SL

sid. 66

BG

стр. 80

RO

pag. 96

UK

строп 111

TR

say. 127

SR

str. 142

IR

2



	×	×	×	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

CUPRINS





1. INTRODUCERE	96
2. LA PRIMA UTILIZARE	96
3. PORNIRE ȘI OPRIRE	96
4. DISTRIBUIRE BĂUTURI PE BAZĂ DE CAFEA97	
4.1 Prepararea cafelei folosind cafea boabe 97	
4.2 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-măcinată	97
4.3 Variația aromei cafelei.....	97
4.4 Limpezire	97
4.5 Sfaturi pentru cea mai fierbinte cafea ...	97
4.6 Reglarea râșniței	97
4.7 Stabiliți cantitatea din ceașcă	98
5. PREPARAREA BĂUTURILOR DIN LAPTE98	
5.1 Pregătirea recipientului pentru lapte	98
5.2 Selectarea aromei de cafea sau utilizarea cafelei pre-măcinate	99
5.3 La sfârșitul preparării	99
5.4 Personalizați cantitatea din ceașcă	99
6. STABILIȚI CANTITATEA DE APĂ CALDĂ.....99	
7. MĂSURAREA DURITĂȚII APEI	99
8. FILTRU DE DEDURIZARE A APEI	100
8.1 Înlocuiți filtrul	100
8.2 Scoaterea filtrului.....	100
9. RECOMANDĂRI PENTRU UN CONSUM REDUS DE ENERGIE	100
10. MENU SETĂRI	100
10.1 Resetare la valorile din fabrică	103
12. CURĂȚAREA RECIPIENTULUI PENTRU LAPTE	104
13. CURĂȚAREA INFUZORULUI.....	105
14. DECALCFIERE	106
15. SEMNIFICAȚIA INDICATOARELOR LUMINOASE	107
16. REZOLVAREA PROBLEMELOR	109

1. INTRODUCERE

Operațiunile principale ale aparatului sunt explicate pas cu pas în Quick Guide.

Vă rugăm să dedicați câteva minute lecturii acestor instrucțiuni de utilizare. În felul acesta veți evita să vă expuneți pericolelor sau să produceți daune aparatului.

LED-urile și luminile de pe panoul aparatului dvs. vă vor ajuta să interacționați corect cu aparatul:

	Oprit	--
	Pornit	Funcție disponibilă
	Intermitent	Funcție în curs
	Intermitent rapid	Dispozitivul necesită intervenția utilizatorului

Aceste simboluri sunt utilizate și în Quick Guide atașat produsului.

2. LA PRIMA UTILIZARE

- Instrucțiunile pentru pornirea inițială a aparatului se regăsesc în QUICK GUIDE.
- La prima utilizare, va trebui să preparați un număr de 4-5 cappuccino, până când aparatul va începe să dea cele mai bune rezultate.
- La prima utilizare, circuitul pentru apă este gol. Din acest motiv, este posibil ca aparatul să facă mult zgomot: zgomotul se va atenua, pe măsură ce se va umple circuitul.
- Eventualele urme de cafea din aparat se datorează probelelor de configurare la care a fost supus aparatul, înainte de introducerea pe piață și sunt o dovadă a atenției deosebite pe care o acordăm produsului.
- Se recomandă instalarea imediată a filtrului de apă furnizat. După trecerea unei perioade de două luni (consultați indicatorul de dată) sau dacă aparatul nu a fost utilizat timp de 3 săptămâni, filtrul va trebui schimbat, chiar dacă aparatul nu solicită încă acest lucru.
- Stabiliți duritatea apei cât mai curând posibil (capitolul „7. Măsurarea durității apei”).


3. PORNIRE ȘI OPRIRE

- La fiecare pornire, aparatul efectuează automat un ciclu de preîncălzire și de clătire, care nu poate fi întrerupt. Aparatul va fi gata de utilizare doar după efectuarea acestui ciclu.

- La fiecare oprire, aparatul efectuează un ciclu automat de clătire, în cazul în care a fost preparată o cafea.

Pericol de arsuri!

În timpul limpezirii, din duzele distribuitorului de cafea curge puțină apă caldă. Aveți grijă să nu intrați în contact cu stropii de apă.

- Pentru a porni sau opri aparatul, apăsați tasta .
- Dacă aparatul nu este folosit perioade îndelungate de timp, acesta trebuie deconectat de la rețeaua electrică.





4. DISTRIBUIRE BĂUTURI PE BAZĂ DE CAFEA

4.1 Prepararea cafelei folosind cafea boabe






- Nu utilizați boabe de cafea verzi, caramelizate sau zaharosite, deoarece se pot lipi de râșniță, iar acestea nu va mai funcționa.
- Dacă funcția „Consum redus de energie” este activată, distribuirea primei cafele ar putea necesita câteva secunde de așteptare.

4.2 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-măcinată

- Nu introduceți niciodată cafeaua pre-măcinată în aparatul oprit, pentru a evita împrăștierea în interiorul aparatului și murdărirea acestuia. În astfel de situații, aparatul se poate avaria.
- Nu introduceți mai mult de 1 măsură rasă, în caz contrar interiorul aparatului se poate murdări, sau pâlnia se poate înfunda.
- Pregătirea cafelei  **Long:** la jumătatea pregătirii, când se aprind luminile  +  adăugați o altă măsură rasă de cafea pre-măcinată și apăsați din nou tasta Long.
- Nu este posibilă prepararea cafelei  **Doppio+** folosind cafea pre-măcinată.

4.3 Variația aromei cafelei

1. Apăsați tasta corespunzătoare aromei dorite:

	Ușoară
	Medie
	Tare

2. Continuați selectând băutura dorită pe bază de cafea.


Rețineți:

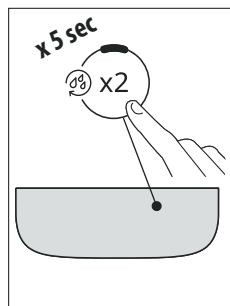
- La următoarea preparare, aparatul propune ultima aromă selectată.

- În cazul întreruperii alimentării electrice, aparatul revine la nivelul mediu implicit.

4.4 Limpezire


Folosind această funcție, apa caldă va curge din distribuitorul de cafea, în felul acesta curățând și încălzind circuitul intern al aparatului.

Pentru a începe clătirea, pur și simplu țineți apăsată tasta  x2 timp de aproximativ 5 secunde: distribuirea se oprește automat (dacă doriți oprirea mai devreme, apăsați din nou aceeași tastă).



4.5 Sfaturi pentru cea mai fierbinte cafea


Pentru a obține o cafea mai fierbinte, vă recomandăm să:

- efectuați o clătire (a se vedea paragraful „4.4 Limpezire ”);
- încălziți ceștile cu apă caldă utilizând funcția de apă caldă;
- măriți temperatura cafelei (consultați capitolul „10. Meniu setări”).

4.6 Reglarea râșniței

Râșnița nu trebuie să fie reglată, cel puțin la început, deoarece a fost setată din fabrică astfel încât să se obțină o preparare corectă a cafelei.

Pentru efectuarea unei reglări, în timp ce râșnița de cafea funcționează, reglați butonul după cum urmează:

În cazul în care cafeaua iese prea încet sau nu iese deloc. Efectul acestei reglări se va observa numai după distribuirea a cel puțin 2 cafele consecutive.	Rotiți un clic către numărul 7 
---	---

Pentru o cafea cu o mai bună textură și pentru îmbunătățirea aspectului cremei
Efectul acestei ajustări se observă doar după ce ați preparat cel puțin 2 cafele consecutive.

Rotiți un clic către numărul 1



Rețineți:

Butonul de reglare trebuie rotit numai atunci când rășnița de cafea este în funcțiune, în faza inițială de preparare a băuturilor pe bază de cafea.

4.7 Stabiliți cantitatea din ceașcă

1. Țineți apăsată timp de câteva secunde tasta corespunzătoare băuturii ce urmează a fi programată: vă aflați în meniul de programare când lumina clipește rapid. Începe distribuirea;
2. Când se atinge cantitatea dorită în ceașcă, apăsați din nou tasta pentru băuturi: distribuirea se întrerupe și cantitatea este memorată.

Băutură*		Prestabilit/ă (ml)	Programabil/ă (ml)
	Espresso	40	de la ≈ 20 la ≈ 180
	Cafea	180	de la ≈ 100 la ≈ 240
	Long	160	de la ≈ 115 la ≈ 250
	Doppio+	120	de la ≈ 80 la ≈ 180
	Americano	Espresso: 40 Acqua: 110	Espresso: de la ≈ 20 la ≈ 180 Acqua: de la ≈ 50 la ≈ 300
	Long Black	Acqua: 120 Espresso: 80	Acqua: de la ≈ 50 la ≈ 300 Espresso: de la ≈ 40 la ≈ 360
	Over Ice	100	de la ≈ 40 la ≈ 240

(*) Băuturi diferite pentru tip și număr în funcție de model.

Rețineți!

Pentru a anula programarea în curs, apăsați o tastă corespunzătoare unei alte băuturi

5. PREPARAREA BĂUTURILOR DIN LAPTE

LatteCrema SYSTEM

5.1 Pregătirea recipientului pentru lapte

Pentru a deschide capacul recipientului pentru lapte:

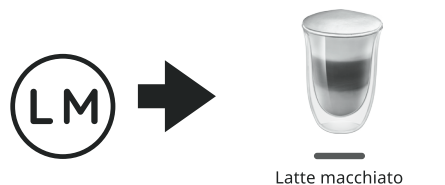
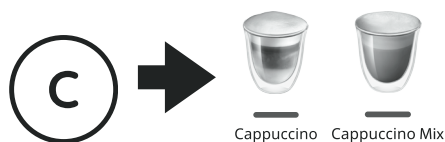
1. Eliberați capacul rotindu-l în sensul acelor de ceasornic: linia de pe capac trebuie să ajungă în dreptul simbolului ;
2. Apoi ridicați capacul.

Ce lapte să folosiți?

- Pentru a obține o spumă mai consistentă și bogată, folosiți lapte degresat sau parțial degresat, care a fost păstrat la frigider (circa 5° C). Pentru a evita obținerea unui lapte cu puțină spumă sau cu bule mari, curățați întotdeauna sistemul Lattecrema după fiecare utilizare.
- Cantitatea spumei poate varia în funcție de:
 - tipul de lapte sau de băutură vegetală;
 - marca folosită;
 - ingrediente și valori nutriționale.

Cât lapte să turnați pentru a prepara băuturi cu selecție directă?

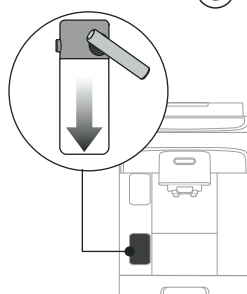
Pe recipientul pentru lapte există o scară gradată care vă va ajuta să turnați cantitatea ideală pentru pregătirea rețetei. Țineți cont că:



Cât lapte să turnați pentru a prepara My Latte?

Aparatul dumneavoastră este dotat cu un sistem care detectează și folosește tot laptele turnat în recipientul pentru lapte. Apoi vă puteți prepara My Latte folosind cantitatea exactă de lapte dorită.

Pentru a turna cantitatea corectă, consultați



scara gradată pe recipientul pentru lapte, ținând cont de următoarele:

MIN





Cantitate minimă detectată de aparat ($\approx 45\text{ml}$)





Fiecare semn corespunde la $\approx 20\text{ ml}$

Volumul de lapte turnat crește de 2/3 ori după distribuire: asigurați-vă că paharul sau ceașca dvs. sunt suficient de mari pentru a tot laptele și cafeaua distribuite ulterior.


Pentru a închide capacul recipientului pentru lapte:

1. Introduceți capacul (linia de pe capac trebuie să corespundă simbolului );
2. Rotiți capacul spre simbolul  până când face clic.

5.2 Selectarea aromei de cafea sau utilizarea cafelei pre-măcinate

Odată ce recipientul pentru lapte a fost pregătit, înainte de a selecta băutura de lapte dorită, puteți personaliza aroma cafelei astfel cum este indicat în paragraful „4.3 Variația aromei cafelei” sau să selectați utilizarea cafelei pre-măcinate și, prin urmare, să introduceți o măsură de cafea astfel cum este indicat în Quick Guide ( .

5.3 La sfârșitul preparării

-  Dacă trebuie să pregătiți mai multe cești cu băuturi pe bază de lapte, curățați recipientul pentru lapte după prepararea ultimei băuturi.
- Dacă a mai rămas lapte, puneți recipientul la loc în frigider imediat după curățare.
- Pentru a obține rezultate optime în timp, continuați să curățați temeinic sistemul Lattecrema, astfel cum este indicat în capitolul „12. Curățarea recipientului pentru lapte”.

5.4 Personalizați cantitatea din ceașcă

1. Țineți apăsată timp de câteva secunde tasta corespunzătoare băuturii ce urmează a fi programată: vă aflați în meniul de programare când lumina clipește rapid. Începe distribuirea;
2. La atingerea cantității dorite în ceașcă, apăsați din nou tasta băuturii: se oprește distribuirea primului ingredient și începe distribuirea celui de-al doilea ingredient;


3. Când se atinge cantitatea dorită în ceașcă, apăsați din nou tasta pentru băuturi: distribuirea se întrerupe și cantitatea este memorată.

Rețineți!

- Pentru a anula programarea în curs, apăsați o tastă corespunzătoare unei alte băuturi
- Pentru băutura My Latte, numai cantitatea de cafea poate fi programată, în timp ce laptele va fi utilizat conform cerințelor rețetei.

6. STABILIȚI CANTITATEA DE APĂ CALDĂ

1. Țineți apăsat butonul Hot water câteva secunde: vă aflați în meniul de programare când lumina clipește rapid. Începe distribuirea;
2. Când se atinge cantitatea dorită în ceașcă, apăsați din nou tasta pentru băuturi: distribuirea se întrerupe și cantitatea este memorată.

	Presta-bilit/ă (ml)	Programabil/ă (ml)
	Hot water	250
		de la ≈ 20 la ≈ 420

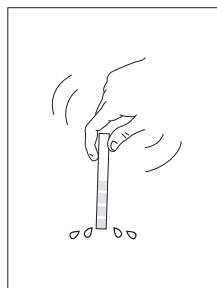
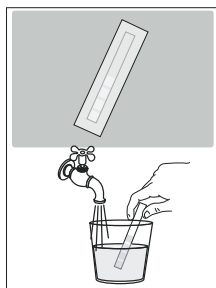
Rețineți!

Pentru a anula programarea în curs, apăsați o tastă corespunzătoare unei alte băuturi

7. MĂSURAREA DURITĂȚII APEI

Alarma de decalcifiere va fi afișată după o perioadă de funcționare prestabilă, ce depinde de duritatea apei. Aparatul este setat din fabrică pe “Nivelul 4” de duritate a apei. Dacă doriți, este posibilă programarea aparatului în funcție de duritatea reală a apei din regiunea unde locuiți, efectuând astfel mai rar operațiunea de decalcifiere.

1. Scoateți banda de testare din ambalajul său: dacă se află în dotarea modelului dvs., o veți găsi atașată la Quick Guide.
2. Introduceți complet banda într-un pahar cu apă, timp de aproximativ o secundă.



3. Scoateți banda din apă și scuturați-o ușor. După aproximativ un minut se formează 1, 2, 3 sau 4 pătrățele de

culoare roșie, în funcție de duritatea apei, fiecare pătrățel corespunzând la 1 nivel.

Total Hardness Test	Nivel de duritate
	1 SCĂZUTĂ
	2 Medie
	3 Medie/Ridicată
	4 Ridicată

Consultați instrucțiunile din capitolul „10. Meniu setări” pentru a seta aparatul.

8. FILTRU DE DEDURIZARE A APEI

Pentru a menține constantă în timp performanța aparatului, se recomandă utilizarea filtrului de dedurizare a apei De'Longhi și înlocuirea sa regulată. Pentru a cumpăra un filtru, consultați site-ul www.delonghi.com.

WaterFilter EAN: 8004399327252

8.1 Înlocuiți filtrul

Rețineți!

După trecerea unei perioade de două luni (consultați indicatorul de dată) sau dacă aparatul nu a fost utilizat timp de 3 săptămâni, filtrul va trebui schimbat, chiar dacă aparatul nu solicită încă acest lucru.

8.2 Scoaterea filtrului

Dacă doriți să utilizați în continuare aparatul fără filtru, va trebui să scoateți filtrul și să semnați îndepărtarea acestuia.

1. Scoateți rezervorul de apă și filtrul consumat;
2. Consultați instrucțiunile din capitolul „10. Meniu setări” pentru a seta aparatul.

Rețineți!

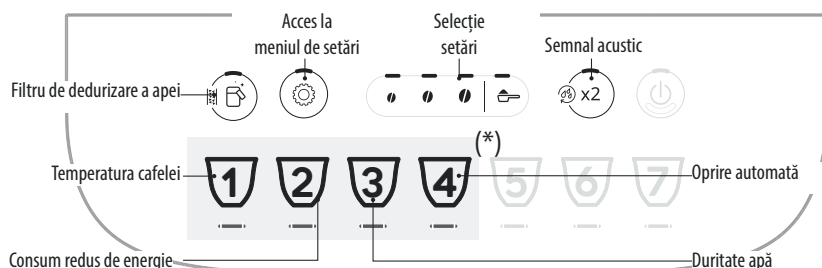
După ce au trecut două luni (a se vedea indicatorul de timp) sau dacă aparatul nu este utilizat timp de 3 săptămâni, filtrul trebuie înlocuit, chiar dacă aparatul nu solicită acest lucru.

9. RECOMANDĂRI PENTRU UN CONSUM REDUS DE ENERGIE

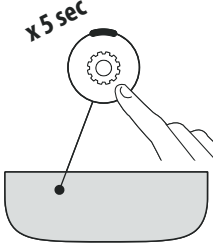

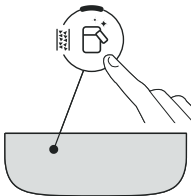
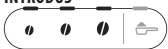
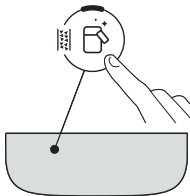

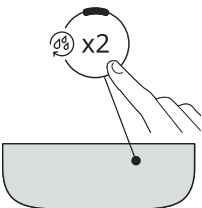

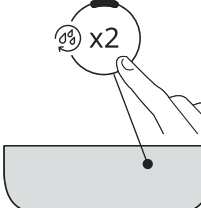

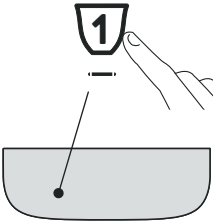

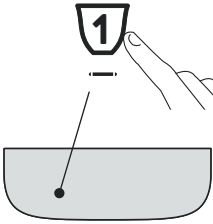


- Pentru a reduce consumul de energie, după ce ați distribuit una sau mai multe băuturi, scoateți recipientul pentru lapte.
- Setăți oprirea automată la 15 minute (a se vedea „10. Meniu setări”);
- Activați economisirea energiei (a se vedea „10. Meniu setări”);
- Efectuați ciclul de decalcifiere, când aparatul solicită acest lucru.

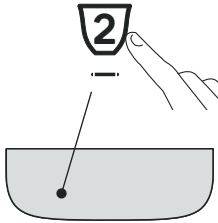

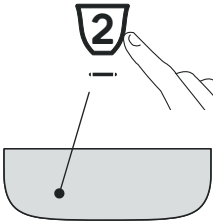
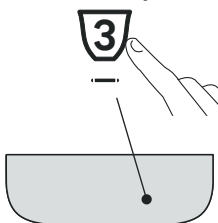




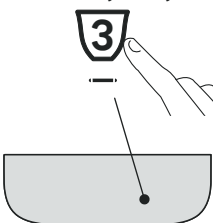
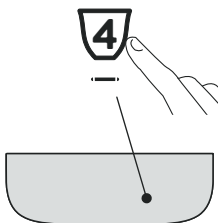




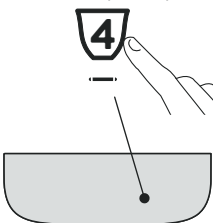
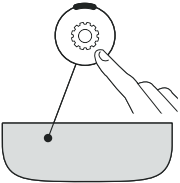

10. MENIU SETĂRI

Odată ce ați intrat în meniu, tastele care rămân active vă permit să selectați funcțiile corespunzătoare:

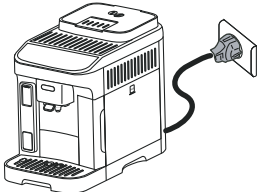

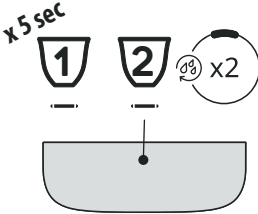
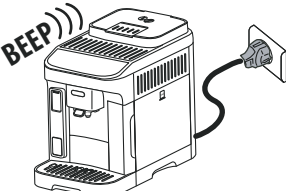


(*) Băuturi diferite în funcție de model

1. Intrați în meniu:			
	<p>Mențineți apăsată tasta  pentru câteva secunde: tastele de setare corespunzătoare se aprind. Procedați la setarea de reglat prin apăsarea tastei corespunzătoare.</p>		
2. Reglați setările aparatului:			
<p>Filtru de dedurizare a apei</p> 	<p>Apăsați unul dintre butoane pentru a instala sau înlocui filtrul de dedurizare</p>	<p>INTRODUS</p> 	<p>Confirmați selecția</p> 
	<p>Apăsați simbolul de pre-măcinare pentru a îndepărta filtrul de dedurizare</p>	<p>SCOS</p> 	
<p>Semnal acustic</p> 	<p>Apăsați unul dintre butoane pentru a activa semnalul acustic</p>	<p>ON</p> 	<p>Confirmați selecția</p> 
	<p>Apăsați simbolul de pre-măcinare pentru a dezactiva semnalul acustic</p>	<p>OFF</p> 	
<p>Temperatura cafelei</p> 	<p>Apăsați butonul corespunzător temperaturii dorite</p>	<p>SCĂZUTĂ</p> 	<p>Confirmați selecția</p> 
		<p>MEDIE</p> 	
		<p>RIDICATĂ</p> 	
→			

<p>Consum redus de energie</p> 	<p>Apăsați unul dintre butoane pentru a activa economisirea energiei</p>	<p>ON</p> 	<p>Confirmați selecția</p> 
<p>Duritate apă</p> 	<p>Apăsați simbolul corespunzător nivelului de setat</p>	<p>NIVELUL 1</p>  <p>NIVELUL 2</p>  <p>NIVELUL 3</p>  <p>NIVELUL 4</p> 	<p>Confirmați selecția</p> 
<p>Oprire automată</p> 	<p>Apăsați simbolul corespunzător timpului de setat</p>	<p>15 MINUTE</p>  <p>30 MINUTE</p>  <p>1 ORĂ</p>  <p>3 ORE</p> 	<p>Confirmați selecția</p> 
<p>3. Ieșire din meniu:</p>			
	<p>Apăsați tasta : Aparatul revine în poziția gata de utilizare.</p> <p>Rețineți! Aparatul iese automat din meniul de setări după 30 de secunde de inactivitate.</p>		

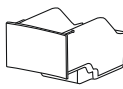


10.1 Resetare la valorile din fabrică

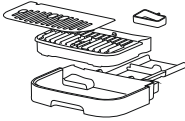
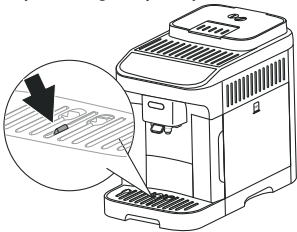
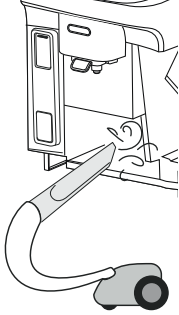

<p>Verificați dacă aparatul este în stand-by (oprit, dar conectat la rețeaua electrică).</p>	
<p>Țineți apăsat timp de 5 secunde butoanele referitoare la băuturile 1, 2 și  : toate setările și cantitățile de băuturi revin la valorile din fabrică.</p>	
<p>Aparatul emite un semnal sonor lung și toate luminile clipeșc pentru a confirma resetarea</p>	

11. CURĂȚAREA APARATULUI

Atenție!

- Pentru curățarea aparatului nu folosiți solvenți, detergenți abrazivi sau alcool. În cazul aparatelor superautomatizate De'Longhi, nu este necesară utilizarea de aditivi chimici, pentru curățarea acestora.
- Nu utilizați obiecte metalice pentru a îndepărta depunerile de calcar sau de cafea, deoarece ar putea zgăria suprafețele din metal sau din plastic.

Componentă	Frecvență	Procedură
<p>Recipient pentru zaț</p> 	<p>Când se aprinde lumina  este necesar să goliți recipientul pentru zaț: aparatul nu poate prepara cafeaua.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Scoateți tăvița de colectare a picăturilor, goliți-o și curățați-o. • Goliți și curățați bine recipientul pentru zaț având grijă să eliminați toate reziduurile care s-au depus pe fund. • Verificați tăvița pentru recoltarea condensului (de culoare roșie) și, dacă este plină, goliți-o.
<p>Aparatul nu va mai putea prepara cafea decât după ce recipientul pentru zaț a fost curățat. Aparatul semnalează necesitatea de golire a recipientului, chiar dacă acesta nu este plin, după 72 ore de la prima cafea preparată (pentru ca număratoarea celor 72 ore să se facă în mod corect, aparatul nu trebuie să fie deconectat niciodată de la sursa de alimentare).</p>		
		

Componentă	Frecvență	Procedură
<p>Componente tăviță de colectare a picăturilor</p> 	<p>Tăvița pentru colectarea picăturilor este prevăzută cu un indicator plutitor (de culoare roșie) pentru măsurarea nivelului apei.</p> <p>Înainte ca acest indicator să înceapă să iasă în afară din suportul pentru cești, tăvița trebuie golită și curățată</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Scoateți tăvița pentru colectarea picăturilor și recipientul pentru zaț; Scoateți suportul pentru cești, grătarul tăviței, apoi goliți tăvița de colectare a picăturilor și recipientul pentru zaț și spălați toate componentele; Verificați tăvița pentru recoltarea condensului, de culoare roșie, și, dacă este plină, goliți-o; Introduceți la loc tăvița de colectare a picăturilor, împreună cu grătarul și cu recipientul pentru zaț. <p>Atunci când scoateți tăvița de colectare a picăturilor, este obligatoriu să goliți de fiecare dată și recipientul pentru zaț, chiar dacă acesta nu este plin.</p>
<p>Interiorul aparatului</p> 	<p>Verificați periodic (aproximativ o dată pe lună) dacă interiorul aparatului (vizibil după ce ați scos tăvița de colectare a picăturilor) nu este murdar.</p>	<p>Opriiți și deconectați aparatul de la rețeaua electrică. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.</p> <ul style="list-style-type: none"> Îndepărtați depunerile de cafea cu o perie și un burete; Aspirați toate reziduurile cu un aspirator
<p>Duze distribuitor cafea</p> 	<p>Periodic (o dată pe lună) curățați duzele distribuitorului de cafea</p>	<ul style="list-style-type: none"> Curățați periodic duzele distribuitorului de cafea folosind un burete sau o lavetă; Controlați dacă orificiile distribuitorului de cafea nu sunt înfundate. Dacă este necesar, înlăturați depunerile de cafea cu o scobitoare.

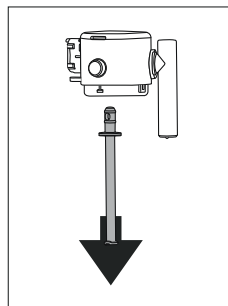
12. CURĂȚAREA RECIPIENTULUI PENTRU LAPTE

Atenție!

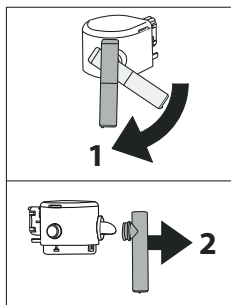
- Pentru a curăța recipientul pentru lapte nu folosiți detergenți sau bureți abrazivi ori obiecte metalice pentru a îndepărta eventualele depuneri de lapte.

Curățați recipientul pentru lapte după fiecare preparare a laptelui, conform indicațiilor de mai jos:

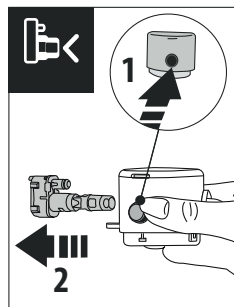
- Scoateți capacul recipientului pentru lapte și îndepărtați toate componentele detașabile;
- Scoateți tubul de preluare;



3. Rotiți tubul de distribuire a laptelui într-o poziție perpendiculară și trageți până când iese;

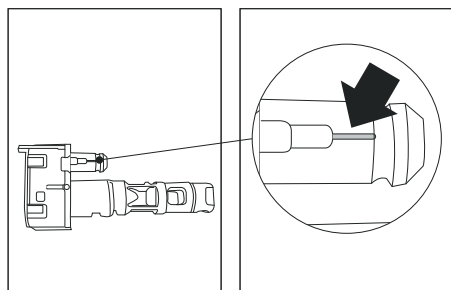


4. Apăsăți butonul pentru a extrage conectorul;



5. În mașina de spălat vase (recomandat): Clătiți toate componentele și recipientul cu apă caldă curentă (cel puțin 40 °C): apoi așezați-le pe raftul superior al mașinii de spălat vase și dați drumul folosind un program de 50 °C, de exemplu ECO standard.

Manual: Clătiți toate componentele și recipientul cu apă caldă (cel puțin 40 °C): apoi scufundați toate componentele în apă caldă potabilă (cel puțin 40 °C) cu un detergent ușor/neutru timp de cel puțin 30 de minute și clătiți bine cu apă caldă.




6. Verificați dacă conducta de aer (în amplificare) este curată;

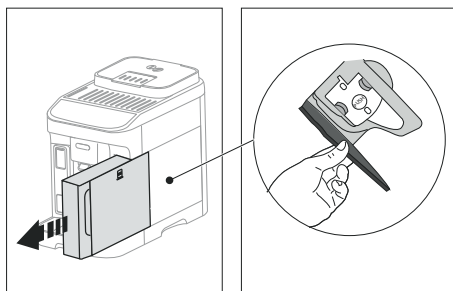
7. Reasamblați toate componentele capacului: pentru a reintroduce conectorul, apăsați butonul dedicat;
8. Prindeți la loc capacul pe recipientul pentru lapte.

13. CURĂȚAREA INFUZORULUI

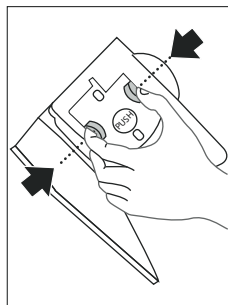
Atenție!

Infuzorul nu poate fi scos atunci când aparatul este pornit.

1. Apăsăți tasta  pentru a opri aparatul;
2. Scoateți rezervorul de apă;
3. Deschideți ușa infuzorului, aflată în partea dreaptă;



4. Apăsăți spre interior cele două clapete colorate pentru deschidere și în același timp trageți infuzorul spre exterior;



5. Introduceți infuzorul în apă timp de 5 minute și apoi clătiți-l sub jet de apă;

Atenție!

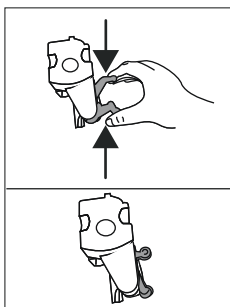
CLĂȚIȚI NUMAI CU APĂ

NU FOLOȘIȚI DETERGENȚI - NU FOLOȘIȚI MAȘINA DE SPĂLAT VASE

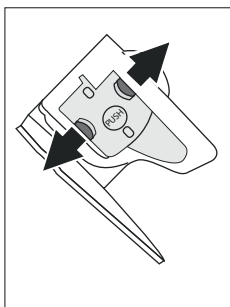
6. Curățați infuzorul fără a folosi detergenți, deoarece aceștia l-ar putea deteriora.
7. Folosind o pensulă, curățați eventualele reziduuri de cafea de pe locașul infuzorului, vizibile prin ușa acestuia;
8. După curățare, introduceți la loc infuzorul în suport; apoi apăsați pe mesajul PUSH, până când auziți un clic de cuplare;

Rețineți:

Dacă infuzorul este greu de introdus, este necesar (înainte de introducerea sa) să-l aduceți în poziția corectă apăsând cele două manete.



9. După ce ați introdus infuzorul, verificați dacă cele două clapete colorate au rămas îndreptate spre exterior;

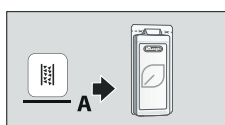


10. Închideți ușița infuzorului;
11. Introduceți la loc rezervorul pentru apă.

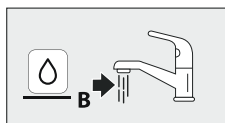
14. DECALCIFIERE

Pentru a completa corect ciclul de decalificare, acordați o atenție deosebită cantităților necesare din rezervorul de apă pentru fiecare fază:

Faza 1: Acțiune decalifiantă

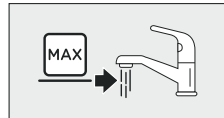


+

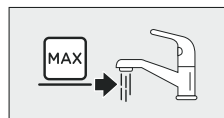


Pentru a completa corect ciclul de decalificare, acordați o atenție deosebită cantităților necesare din rezervorul de apă pentru fiecare fază:

Faza 2: Prima clătire



Faza 3: A doua clătire



- Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile și eticheta produsului de decalificare, de pe ambalajul acestuia.
- Se recomandă să utilizați numai decalifiant De'Longhi. Utilizarea unor decalifianți necorespunzători, precum și o decalificare care nu este efectuată cu regularitate, pot duce la apariția unor defecțiuni ce nu sunt acoperite de garanția producătorului.
- Decalifiantul poate deteriora suprafețele delicate. În caz de vărsare accidentală a produsului, ștergeți-l imediat.

Pentru a efectua ciclul de decalificare

Decalifiant	Decalifiant De'Longhi
Recipient	Capacitate recomandată: 2 l
Timp	~45min

Atenție:

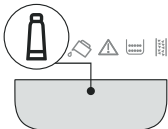
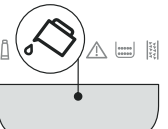
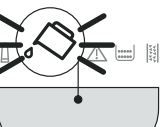


Dacă filtrul de dedurizare este instalat, acesta trebuie îndepărtat înainte de a adăuga soluția de decalificare. Apoi reintroduceți filtrul după terminarea primei clătiri a rezervorului.

Procedura privind decalificarea este ilustrată în „Quick Guide”.

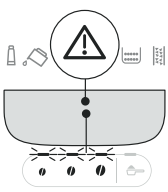
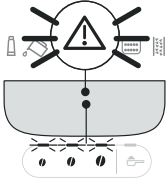
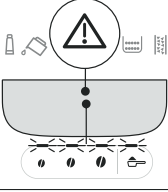
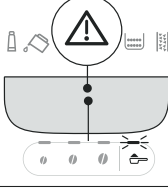
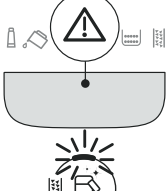
Rețineți:

- Odată ce ciclul de decalificare a început, acesta nu poate fi întrerupt și trebuie completat cu întregul ciclu de clătire.
- Este normal ca, după executarea ciclului de decalificare, să se găsească apă în recipientul pentru zață.
- Aparatul necesită o a treia clătire, în situația în care rezervorul pentru apă nu a fost umplut până la nivelul MAX: aceasta pentru a vă asigura că nu a mai rămas soluție de decalificare în circuitele interne ale aparatului. Înainte de a porni ciclul de clătire, nu uitați să goliți tava de picurare.

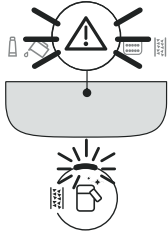
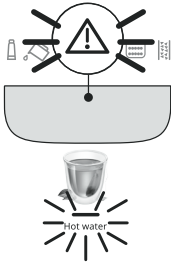
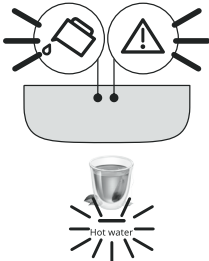

15. SEMNIFICAȚIA INDICATOARELOR LUMINOASE

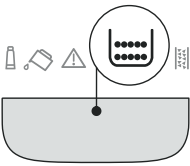
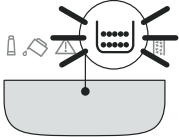
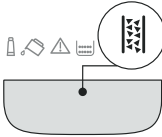
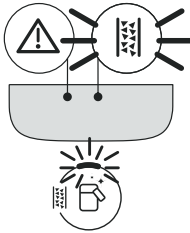
Indicator luminos	Semnificație
Indicatoarele luminoase corespunzătoare băuturilor clipec	Aparatul se încălzește: vă rugăm, așteptați
Indicatoarele luminoase corespunzătoare băuturilor și setărilor aferente luminează fix	Aparatul este gata de utilizare: continuați selectând băutura care urmează a fi distribuită și opțiunile aferente
	Înlocuiți filtrul (vezi capitolul „8. Filtru de dedurizare a apei”)
	Nu există suficientă apă în rezervor: umpleți rezervorul
	Rezervorul de apă nu este introdus în aparat sau nu este introdus corect: introduceți corect rezervorul
	Alarmă generică: interiorul aparatului este foarte murdar. Curățați foarte bine aparatul. Dacă, după curățare, aparatul continuă să afișeze mesajul, adresați-vă departamentului de asistență clienți și/sau unui Centru de Asistență autorizat
	După curățare, infuzorul nu a fost introdus: introduceți infuzorul astfel cum este indicat în capitolul „13. Curățarea infuzorului”



Indicator luminos	Semnificație
	Lipsă boabe: umpleți recipientul pentru boabe, apoi apăsați orice buton pentru a ieși din starea de alarmă.
	Cafeaua este prea fin măcinată, iar din acest motiv cafeaua curge prea lent, sau nu curge deloc. Reglați râșnița de cafea (par. „4.6 Reglarea râșniței”)
	A fost utilizată prea multă cafea. Selectați un gust mai ușor sau reduceți cantitatea de cafea pre-măcinată
	A fost selectată funcția “CAFEA PRE-MACINATĂ”, dar nu a fost turnată cafeaua pre-măcinată în pâlnia. Introduceți cafea pre-măcinată în pâlnie și repetați distribuirea
	<ul style="list-style-type: none"> Recipientul pentru lapte a fost extras în timpul distribuiri laptelui. Reintroduceți recipientul pentru lapte: aparatul este gata de utilizare din nou. Recipientul pentru lapte a fost extras în timpul distribuiri cafelei. Reintroduceți recipientul pentru lapte: aparatul finalizează prepararea prin distribuirea cafelei.



Indicator luminos	Semnificație
	<ul style="list-style-type: none"> Este necesară o băutură cu lapte, dar recipientul pentru lapte nu este complet sau nu este bine introdus: verificați dacă recipientul pentru lapte este complet, cu toate componentele introduse corect. Este necesară distribuția unei băuturi din lapte, dar cantitatea de lapte din recipient este insuficientă (vezi par. „Cât lapte să turnați pentru a prepara băuturi cu selecție directă?” și „Cât lapte să turnați pentru a prepara My Latte?”).
	<p>Se solicită distribuția de apă caldă, dar distribuitorul nu este introdus: introduceți distribuitorul de apă.</p>
	<p>Circuitul de apă este gol. Distribuți apă caldă prin apăsarea tastei corespunzătoare</p>  <p>Hot water</p>
→	

Indicator luminos	Semnificație
	<p>Este necesar să goliți recipientul pentru zaț</p>
	<p>Recipientul pentru zaț nu este introdus sau nu este introdus corect: introduceți tava pentru colectarea picăturilor împreună cu recipientul pentru zaț</p>
	<p>Este necesar să continuați procesul de decalcifiere („14. Decalcifiere” și secțiunea dedicată din Quick Guide)</p>
	<p>Procesul de decalcifiere a fost întrerupt. Pentru a reveni în poziția gata de utilizare, apăsați tasta : aparatul va începe distribuția, iar ciclul de decalcifiere va fi reluat de la fig. 15 pag. 13 (Quick Guide).</p>

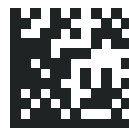
16. REZOLVAREA PROBLEMELOR

În continuare sunt enumerate câteva posibile probleme de funcționare.

Dacă problema nu poate fi remediată prin soluția descrisă, va trebui să vă adresați serviciului de Asistență Tehnică.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Aparatul nu pornește.	Ștecherul nu este introdus în priză.	Introduceți ștecherul în priză.
Cafeaua nu este caldă.	Ceștile nu au fost încălzite în prealabil.	Încălziți ceștile, clătindu-le cu apă caldă (rețineți: se poate folosi funcția apă caldă).
	Circuitele interne ale aparatului s-au răcit pentru că au trecut 2-3 minute de la ultima cafea preparată.	Înainte de a prepara cafeaua, încălziți circuitele interne cu o clătire, ținând apăsată tasta  pentru câteva secunde.
	Temperatura setată pentru cafea este prea scăzută.	Setați o temperatură mai ridicată a cafelei din meniul de setări (vezi „10. Meniu setări”).
	Este necesar să se efectueze decalcifierea aparatului	Efectuați decalcifierea. După aceea, verificați gradul de duritate a apei („7. Măsurarea durității apei”) și verificați ca aparatul să fie setat conform durității reale („10. Meniu setări”).
Cafeaua nu este destul de tare sau are puțină cremă.	Cafeaua nu este măcinată suficient de fin.	Reglați gradul de măcinare („4.6 Reglarea răsniței”). Efectul este vizibil numai după distribuirea a cel puțin 2 cafele.
	Cafeaua nu este adecvată.	Folosiți cafea pentru aparate de cafea espresso.
	Cafeaua nu este proaspătă.	Ambalajul cafelei este deschis de prea mult timp și cafeaua și-a pierdut gustul.
Cafeaua curge prea încet sau în picături.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Reglați gradul de măcinare („4.6 Reglarea răsniței”). Efectul este vizibil numai după distribuirea a cel puțin 2 cafele.
Aparatul nu distribuie cafeaua	Aparatul detectează impurități în interior	Așteptați ca aparatul să fie gata de utilizare și selectați băutura dorită. Dacă problema persistă, contactați Centrul de Asistență Autorizat.
Cafeaua nu curge prin una sau ambele duze ale distribuitorului.	Duzele distribuitorului de cafea sunt blocate.	Curățați duzele cu o cârpă. Dacă este necesar, utilizați o scobitoare pentru a îndepărta eventualele depuneri.
Cafeaua preparată este prea apoasă.	Pălنيا pentru cafea pre-măcinată este înfundată.	Deschideți ușița și curățați pألنيا cu ajutorul unei perii.
Infuzorul nu poate fi scos.	Oprirea nu a fost efectuată.	Opriti prin apăsarea tastei  .
		→

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
La finalul ciclului de decalcifiere, aparatul solicită o a treia clătire	Pe durata celor două cicluri de clătire, rezervorul de apă nu a fost umplut până la nivelul MAX	Goliți tava de scurgere, umpleți rezervorul până la nivelul MAX și efectuați o a treia clătire.
Laptele are bule mari	Laptele nu este suficient de rece sau nu este degresat parțial sau total.	Folosți lapte total sau parțial degresat, păstrat la frigider (cu o temperatură de aproximativ 5°C). Dacă nici astfel rezultatul obținut nu este cel dorit, încercați o altă marcă de lapte.
	Capacul rezervorului pentru lapte este murdar.	Demontați componentele și curățați-le cu atenție, conform indicațiilor din cap. „12. Curățarea recipientului pentru lapte”.
	Se folosesc băuturi vegetale.	Rezultatul variază foarte mult în funcție de caracteristicile nutriționale ale băuturilor.
Băuturile din lapte nu apar pe panou	Recipientul pentru lapte nu este introdus sau nu este introdus corect ori nu există suficient lapte pentru a prepara băutura solicitată.	Pregătiți recipientul pentru lapte și introduceți-l corect în aparat.
	Au fost preparate succesiv mai multe băuturi pe bază de lapte, iar aparatul trebuie să revină la temperatura ideală pentru a le pregăti pe următoarele.	Așteptați ca băuturile pe bază de lapte să apară din nou pe panoul de control.
Suprafața pentru cești de deasupra aparatului este caldă	Au fost preparate rapid mai multe băuturi, una după alta	
Aparatul nu este în funcțiune și emite zgomote sau emană cantități mici de aburi	Aparatul este gata de funcționare sau a fost închis de puțin timp și unele picături de condens cad în interiorul vaporizatorului care încă este cald.	Acest fenomen se încadrează în funcționarea normală a aparatului; pentru a limita fenomenul, goliți tava de picurare.
Aparatul emană aburi de la tava de scurgere și/sau există apă pe suprafața pe care acesta este așezat.	După curățare nu a fost reintrodus grătarul tăvii de scurgere.	Introduceți grătarul tăvii de scurgere la loc în tava de picurare.



5713250301_00_0421